

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	Sameiginlega EES-nefndin	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2013/EES/15/01		Dómur dómstólsins frá 22. nóvember 2012 í máli E-17/11 Aresbank SA gegn Landsbankanum hf., Fjármálaeftirlitinu og íslenska ríkinu	1
2013/EES/15/02		Dómur dómstólsins frá 30. nóvember 2012 í máli E-19/11 Vín Trió ehf. gegn íslenska ríkinu	2
2013/EES/15/03		Beiðni Fürstliches Landgericht, dagsett 31. október 2012, um ráðgefandi álit í máli Beatrix Koch, Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller gegn Swiss Life (Liechtenstein) AG (Mál E-11/12)	3
	III	ESB-STOFNANIR	
	1.	Framkvæmdastjórnin	
2013/EES/15/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings)	4
2013/EES/15/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II)	5
2013/EES/15/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	6
2013/EES/15/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea)	7
2013/EES/15/08		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2013/EES/15/09		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdrola Renovables France) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	9

2013/EES/15/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6878 – Alior Bank/ Erste Group Bank/Polbita) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	10
2013/EES/15/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media)	11
2013/EES/15/12	Ríkisaðstoð – Lettland – Málsnúmer SA.34191 (2012/C) (áður 2012/NN) – Meint aðstoð við airBaltic – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins	12
2013/EES/15/13	Ríkisaðstoð – Slóvenía – Málsnúmer SA.32715 (2012/C) (áður 2012/NN) – Meint aðstoð við Adria Airways – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins	12
2013/EES/15/14	Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Breyting á almannaþjónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug.	13
2013/EES/15/15	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu – Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannaðjónustukvaðir	13
2013/EES/15/16	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Sénonais-leyfið“)	14
2013/EES/15/17	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Auvernaux-leyfið“)	15
2013/EES/15/18	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Appoigny-leyfið“)	17
2013/EES/15/19	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Chambrey-leyfið“)	18
2013/EES/15/20	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Chaumes-en-Brie-leyfið“)	19
2013/EES/15/21	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni („Tartas-leyfið“ og „Eauze-leyfið“)	20

EFTA-STOFNANIR

EFTA-DÓMSTÓLLINN

DÓMUR DÓMSTÓLSINS

2013/EES/15/01

frá 22. nóvember 2012

í máli E-17/11

Aresbank SA gegn Landsbankanum hf., Fjármálaeftirlitinu og íslenska ríkinu

(Tilskipun 94/19/EB – Tilskipun 2000/12/EB – Tilskipun 2006/48/EB – Spurningar tækar til efnismeðferðar – Reglur landsréttar byggðar á EES-rétti sem eiga við í aðstæðum innanlands – Hugtakið innlán – Millibankalán – Gagnkvæm viðurkenning á leyfisveitingu til stofnunar og reksturs lánastofnana – Gildissvið ákvarðana sameiginlegu EES-nefndarinnar)

Hinn 22. nóvember 2012 felldi dómstóllinn dóm í máli E-17/11 Aresbank SA gegn Landsbankanum hf., Fjármálaeftirlitinu og íslenska ríkinu – Beiðni Hæstaréttar Íslands samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls um túlkun á hugtakinu innláni í 1. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 94/19/EB um innlánatryggingakerfi. Dóminn skipuðu dómarmenn Carl Baudenbacher, forseti, Per Christiansen (framsögumaður) og Páll Hreinsson. Dómsorðin eru svofelld:

1. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 94/19/EB um innlánatryggingakerfi verður að skýra með þeim hætti að fjármunir sem lánastofnun afhendir annarri, sem lán er endurgreiða ber á fyrirfram umsömdum degi ásamt vöxtum sem sérstaklega hefur verið samið um, skuli teljast innlán í skilningi ákvæðisins. Þetta á við þótt fjármunirnir hafi ekki verið lagðir inn á sérstakan reikning á nafni lánastofnunarinnar sem lánið veitti, og þótt lánastofnunin sem lánið fékk hafi ekki gefið út sérstök skilríki fyrir móttöku þeirra, hafi ekki greitt iðgjald í Tryggingarsjóð innstæðueigenda og fjárfesta og fjármunirnir hafi ekki verið færðir sem innlán í bókum hennar.

Fjármunir, sem millifærðir eru með þessum hætti frá einni lánastofnun til annarrar í samræmi við lánasamning, teljast þó ekki til innlána sem njóta tryggingarverndar samkvæmt tilskipun 94/19. Slíkir fjármunir uppfylla því ekki skilyrði tilskipunarinnar fyrir endurgreiðslu. Þar af leiðandi má gera greinarmun á virkri skilgreiningu trygðra innlána samkvæmt tilskipun 94/19, sem byggir á 1. mgr. 1. gr., að teknu tilliti til 2. gr., og tæknilegri skilgreiningu, sem tekur einnig til innlána sem ekki falla undir innlánatryggingakerfi samkvæmt tilskipun 94/19 og eru því ekki kræf til endurgreiðslu samkvæmt þeim. Það er landsdómstólsins að ákveða hvort beita skuli tæknilegri eða virkri skilgreiningu innlánahugtaksins samkvæmt reglum landsréttar í máli þessu.

2. Ekki skiptir máli þegar skorið er úr um hvort lán milli tveggja lánastofnana innan EES teljist innlán í skilningi 1. mgr. 1. gr. tilskipunar 94/19, hvort heimaríki bankans sem lánið fékk hafi nýtt heimild í 2. mgr. 7. gr. tilskipunar 94/19 til að undanþiggja innstæður fjármálafyrirtækja innstæðutryggingarvernd.
3. Þegar lánastofnun sem lánar fé á millibankamarkaði hefur heimild til að veita móttöku innlánunum frá almenningi, skiptir ekki máli varðandi það hvort millibankalán sem sú stofnun veitir annarri lánastofnun flokkist sem innlán í skilningi 1. mgr. 1. gr. tilskipunar 94/19, að stofnunin veiti ekki slíkum innlánunum móttöku, en fjármagni starfsemi sína með framlögum frá eiganda sínum og með útgáfu fjármálagerna, og endurláni síðan það fé á millibankamarkaði, nema leyfi stofnunarinnar til að stofna og reka lánastofnun hafi verið afturkallað af lögbærum yfirvöldum.

DÓMUR DÓMSTÓLSINS**2013/EES/15/02****frá 30. nóvember 2012****í máli E-19/11****Vín Trío ehf. gegn íslenska ríkinu**

(Frjálsir vöruflutningar – Spurningar tækar til efnismeðferðar – Vörusvið – 11. og 16. gr. EES-samningsins – Ríkiseinkasölur í viðskiptum – Ákvæði sem varða starfsemi og rekstur einkasölu – Reglur um vöruval – Höfnun sölu áfengra drykkja sem innihalda örvandi efni á borð við koffín – Mismunur á innlendum og innfluttum vörum – Innlend framleiðsla ekki til staðar)

Hinn 30. nóvember 2012 felldi dómstóllinn dóm í máli Vins Tríos ehf. gegn íslenska ríkinu – Beiðni Héraðsdóms Reykjavíkur samkvæmt 34. gr. samningsins milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls um hvort það fari í bága við 11. og 16. gr. EES-samningsins að stofnun sem fer með ríkiseinkasölu á áfengi geti hafnað því að taka áfenga drykki, sem innihalda örvandi efni eins og koffín, til sölu í verslunum sínum. Dóminn skipuðu dómaramirnir Carl Baudenbacher, forseti, Per Christiansen (framsögumaður) og Páll Hreinsson. Dómsorðin eru svofelld:

Það fer ekki í bága við 1. mgr. 16. gr. EES-samningsins ef aðildarríki samningsins mælir fyrir um það í löggjöf eða með stjórnvaldsfyrirmælum, að stofnun sem fer með ríkiseinkasölu á áfengi geti hafnað því að taka áfenga drykki, sem innihalda örvandi efni eins og koffín, til sölu í verslunum sínum.

Hins vegar verður slík regla um vöruval að eiga jafnt við um innlenda sem innflutta áfenga drykki sem innihalda örvandi efni. Ef, eins og í máli þessu, engar innlendar vörur eru á markaðnum, og vöruvalsreglan miðar ekki að því að vernda samsvarandi innlendar framleiðsluvörur, er ekki unnt að líta svo á að vörur eða aðilar sem stunda viðskipti frá öðrum EES-ríkjum njóti lakari stöðu.

Beiðni Fürstliches Landgericht, dagsett 31. október 2012, um ráðgefandi álit í máli *Beatrix Koch, Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller gegn Swiss Life (Liechtenstein) AG*

(Mál E-11/12)

EFTA-dómstólnum hefur borist bréf Fürstliches Landgericht (dómstóls Furstadæmisins Liechtensteins) frá 31. október 2012, sem var skráð í málaskrá dómstólsins 8. nóvember 2012, með beiðni um ráðgefandi álit í máli *Beatrix Koch, Dipl. Kfm. Lothar Hummel og Stefan Müller gegn Swiss Life (Liechtenstein) AG*, að því er varðar eftirtalin atriði:

1. Vísar hugtakið líftrygging með fjárfestingaráhættu líftryggingataka, í skilningi liða a11 og a12 í A-hluta III. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 um líftryggingar eingöngu til hlutdeildarskírteina („fjárfestingarsjóða“) í skilningi tilskipunar ráðsins 85/611/EBE frá 20. desember 1985 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um fyrirtæki um sameiginlega fjárfestingu í framseljanlegum verðbréfum eða gilda liðir a11 og a12 í A-hluta III. viðauka t.d. einnig ef greiðslur samkvæmt líftryggingarsamningi tengjast hlutabréfavísitölu eða öðru viðmiðunargildi?
2. Ef dómstóllinn svarar 1. spurningu á þá leið að liðir a11 og a12 í A-hluta III. viðauka við tilskipun 2002/83/EB einskorði „líftryggingar með fjárfestingaráhættu líftryggingataka“ ekki við fjárfestingarfélög („fjárfestingarsjóði“) í skilningi tilskipunar 85/611/EBE:
 - 2.1 Skyldar tilskipun 2002/83/EB tryggingafyrirtæki til að veita líftryggingartökum ráðgjöf eða aðeins að greina þeim frá þeim upplýsingum sem koma fram í III. viðauka við fyrrnefnda tilskipun?
 - 2.2 Uppfyllir tryggingafyrirtæki, sem lætur í té auðkennisnúmer verðbréfa (WKN), nægilega skyldu sína til að veita upplýsingar samkvæmt lið a11 í A-hluta III. viðauka við tilskipun 2002/83/EB, eða hvers annars er krafist í „skilgreiningu á sjóðnum (í reiknieiningum)“ til þess að uppfylla skylduna til að veita upplýsingar? Hafa verður í huga að aðildarríkið þar sem gengist er undir skuldbindinguna gerir ekki kröfu um meiri upplýsingar frá tryggingafyrirtækinu í skilningi 3. mgr. 36. gr. tilskipunar 2002/83/EB.
 - 2.3 Uppfyllir tryggingafyrirtæki, sem lætur í té auðkennisnúmer verðbréfa (WKN), nægilega skyldu sína til að veita upplýsingar samkvæmt lið a12 í A-hluta III. viðauka við tilskipun 2002/83/EB, eða ætti að veita nánari upplýsingar? Hafa verður í huga að aðildarríkið þar sem gengist er undir skuldbindinguna gerir ekki kröfu um meiri upplýsingar frá tryggingafyrirtækinu í skilningi 3. mgr. 36. gr. tilskipunar 2002/83/EB.
3. Er það lögboðið samkvæmt ákvæðum 1. mgr. 36. gr. tilskipunar 2002/83/EB að tryggingafyrirtæki veiti upplýsingarnar sem koma fram í A-hluta III. viðauka eða nægir að þriðji aðili veiti váttryggingartaka þessar upplýsingar, t.d. tryggingamiðlari í skilningi tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/92/EB frá 9. desember 2002 um miðlun váttrygginga?
4. Er gerð krafa um það í tilskipun 2002/83/EB að aðildarríki taki 36. gr. þannig upp í landslög að váttryggingartakar öðlist rétt til að krefjast þess fyrir dómstólum að tryggingafyrirtæki veiti þessar upplýsingar samkvæmt III. viðauka eða nægir að taka tilskipunina upp í landslög þannig að það sé aðeins á valdi eftirlitsaðila að beita viðurlögum, á borð við sektir, afturköllun starfsleyfis eða svipaða ráðstöfun, ef brotið er gegn skyldu til að veita upplýsingar samkvæmt III. viðauka tilskipunarinnar?

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2013/EES/15/04

(mál COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings)

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. febrúar 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið H.I.G. Europe Capital Partners L.P. („H.I.G.“), fyrir tilstilli þýska fyrirtækisins Haltermann Holding GmbH („Haltermann“), sem er í eignasafni þess, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu Petrochem Carless Holdings Ltd. („PCHL“) ⁽²⁾.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - H.I.G.: fjárfestingarfyrirtæki sem fjárfestir í óskráðum félögum
 - Haltermann: framleiðsla og sala á iðefnum sem eru unnin úr kolvetni
 - PCHL: eignarhaldsfélag Petrochem Carless Limited og stundar framleiðslu og sölu á hreinsuðu eldsneyti, iðefnum úr jarðolíu, vökvum fyrir vélknúin ökutæki og sérnotaiðefnum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 12. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6782 – H.I.G. Europe Capital/Petrochem Carless Holdings, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Upphaflega var tilkynnt um viðskipti þessi 28. nóvember 2012. Hinn 19. desember 2012 var tilkynningin dregin til baka (Stjtið. ESB C 400, 28.12.2012, bls. 2, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 1, 3.1.2013, bls. 2).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II)

2013/EES/15/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 28. febrúar 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem gríska fyrirtækið Aegean Airlines S.A. („Aegean“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í gríska fyrirtækinu Olympic Air S.A. („Olympic Air“). Samkeppnisyfirlögd á Grikklandi og Kýpur vísuðu samfylkingunni til framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 1. mgr. 22. gr. samrunareglugerðarinnar.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Aegean: grískt flugfélag sem flýgur á innanlandsleiðum og milli landa frá höfuðstöðvum sínum á Aþenuflugvelli og tilteknum öðrum grískum flugvöllum
 - Olympic Air: grískt flugfélag sem stundar áætlunarflug innanlands og í minna mæli áætlunarflug milli landa frá höfuðstöðvum sínum á Aþenuflugvelli
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 70, 9. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6796 – Aegean/Olympic II, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid)**

2013/EES/15/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið ERDF, dótturfélag frönsku samsteypunnar EDF, franska fyrirtækið Caisse des Dépôts et Consignations („CDC“) og hið franska UEM öðlast með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í franska fyrirtækinu efluid.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ERDF: stjórnun opinbera raforkudreifikerfisins í Frakklandi
 - CDC: sinnir verkefnum í almannabágu með stjórnun einkasjóða sem yfirvöld vilja veita sérstaka vernd og fjárfestir í eða veitir lán til starfsemi í almannabágu
 - UEM: franskt hálfopinbert fyrirtæki sem stundar starfsemi á sviði raforku, fjarhitunar, kapalsjónvarps og götulýsingar
 - efluid: hönnun og útgáfa hugbúnaðar fyrir fyrirtæki á sviði rafmagns, gass, vatns og fjarhitunar
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 12. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6815 – ERDF/CDC/UEM/efluid, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea)

2013/EES/15/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Cameron International Corporation („Cameron“) og hollenska fyrirtækið Schlumberger Limited, sem einnig er vísað til sem Schlumberger N.V. („Schlumberger“), öðlast með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu, sameiginlegu fyrirtæki í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í bandaríska og hollenska, lúxemborgska eða írsku fyrirtækinu OneSubsea („OneSubsea“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cameron: framleiðsla og sala á bor- og framleiðslukerfum, lokum og mælitækjum, ásamt vinnslu- og þjöppunarkerfum til nota við vinnslu olíu, gass og í vinnsluiðnaði
 - Schlumberger: framleiðsla og sala á vörum og þjónustu fyrir olíulindir (tækni- og upplýsingatæknilausnir) og samþættri verkefnastjórnun fyrir olíu- og gasvinnslu
 - OneSubsea: framleiðsla, þróun og sala á vörum, kerfum og þjónustu fyrir olíu- og gasframleiðslu neðansjávar
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 77, 15. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6854 – Cameron/Schlumberger/OneSubsea, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside)

2013/EES/15/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. febrúar 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið OCM Luxembourg Coppice Holdco Sarl, sem lýtur endanlegum yfirráðum bandaríska fyrirtækisins Oaktree Capital Group LLC („Oaktree“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í breska fyrirtækinu Countryside Properties plc („Countryside“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Oaktree: rekstur sjóða sem fjárfesta í eignum utan verðbréfamarkaðar og sjóða sem stunda óhefðbundnar fjárfestingar: Oaktree Group á eignarhluti í fjölda fyrirtækja sem stunda starfsemi á sviði fasteigna og byggingarstarfsemi, m.a. Countrywide plc, Pegasus Retirement Homes plc., Knightsbridge Student Housing Ltd. og Titlestone Property Finance Ltd.
 - Countryside: þróun og smíði íbúðarhúsnæðis og endurnýjun borga
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 70, 9. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6865 – Oaktree/Countryside, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/15/09****(mál COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdrola Renovables France)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið General Electric Company („GE“) og hið þýska Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft Aktiengesellschaft in München („Munich Re“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu óbein yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í franska fyrirtækinu Iberdrola Renovables France S.A.S. („Iberdrola Renovables France“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GE: fjölbreytt starfsemi um heim allan á sviði framleiðslu, tækni og þjónustu. GE Capital, sú viðskiptaeyning, sem kemur að þessari fyrirhuguðu samfylkingu, fjárfestir um heim allan í eignum á sviði orku
 - Munich Re: fjölþjóðlegt (endur)tryggingafélag. MR RENT-Investment GmbH, dótturfélag Munich Re, sem kemur að þessari fyrirhuguðu samfylkingu, hefur fjárfest í félögum sem tengjast endurnýjanlegri orku og nýrri umhverfistækni
 - Iberdrola Renovables France: rekur vindraforkuver á landi og á eignarhluti í félögum sem starfa á sviði endurnýjanlegrar orku í Frakklandi
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 75, 14. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6870 – GE/Munich Re/Iberdrola Renovables France, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6878 – Alior Bank/Erste Group Bank/Polbita)

2013/EES/15/10

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem pólska fyrirtækið Alior Bank S.A. („Alior“), sem lýtur yfirráðum ítalska fyrirtækisins Carlo Tassara S. p A., og austurríska fyrirtækið Erste Group Bank AG („Erste“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í pólska fyrirtækinu Polbita sp. z o.o. („Polbita“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Alior: almenn bankaþjónusta fyrir einstaklinga
 - Erste: fjármálaþjónusta
 - Polbita: smásala á líkamshirðuvörum
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 77, 15. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6878 – Alior Bank/Erste Group Bank/Polbita, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media)**

2013/EES/15/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. mars 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Liberty Global Inc. („LGI“), fyrir milligöngu Liberty Global Corporation Limited, dótturfélags í einkaeigu, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í bandaríska fyrirtækinu Virgin Media Inc. („Virgin Media“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LGI: alþjóðlegur rekstraraðili breiðbandskapalþjónustu sem býður viðskiptavinum kvikmyndir, síma- og internetþjónustu
 - Virgin Media: rekstraraðili stafrænna miðla og fjarskipta sem veitir þjónustu á sviði greiðslu-sjónvarps, farsíma og fastlínusíma til fyrirtækja og einstaklinga í Bretlandi
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 72, 12. mars 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6880 – Liberty Global/Virgin Media, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Ríkisaðstoð – Lettland**2013/EES/15/12****Málsnúmer SA.34191 (2012/C) (áður 2012/NN) – Meint aðstoð við airBaltic****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Lettlandi, með bréfi dagsettu 20. nóvember 2012, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágrip þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB ([C 69, 8.3.2013](#), bls. 40). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Bréfasími: +32 22961242
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Lettlandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Slóvenía**2013/EES/15/13****Málsnúmer SA.32715 (2012/C) (áður 2012/NN) – Meint aðstoð við Adria Airways****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Slóveníu, með bréfi dagsettu 20. nóvember 2012, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágrip þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB ([C 69, 8.3.2013](#), bls. 53). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Bréfasími: +32 22961242
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Slóveníu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

2013/EES/15/14

Breyting á almannajónustukvöðum í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Bretland
Flugleiðir	Glasgow til Campbeltown Glasgow til Tiree Glasgow til Barra
Upphaflegur gildistökudagur almannajónustukvaða	21. desember 1996
Gildistökudagur breytinga	1. apríl 2013
Póstfang sem senda má til beiðni um textann og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða almannajónustukvaðirnar	Transport Scotland Area 2G (N) Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ United Kingdom Sími: +44 1312440854 Bréfasími: +44 1312440463 Upplýsingar gefur: Michael Bratcher, Policy Officer, Aviation Team Netfang: Michael.Bratcher@transportscotland.gsi.gov.uk

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 5. mgr. 17. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í Bandalaginu

2013/EES/15/15

Auglýsing um útboð á áætlunarflugi í samræmi við almannajónustukvaðið

Aðildarríki	Bretland
Flugleiðir	Glasgow til Campbeltown Glasgow til Tiree Glasgow til Barra
Samningstími	Frá 1. apríl 2013 til 31. mars 2015
Umsóknarfrestur og frestur til að skila tilboðum	Tveimur mánuðum frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 6.3.2013)
Póstfang sem senda má til beiðni um texta útboðs-auglýsingarinnar og hvers kyns viðkomandi upplýsingar og/eða skjöl sem varða útboðið og almannajónustukvaðirnar	Transport Scotland Area 2G (N) Victoria Quay Edinburgh EH6 6QQ United Kingdom Sími: +44 1312440854 Bréfasími: +44 1312440463 Upplýsingar gefur: Michael Bratcher, Policy Officer, Aviation Team Netfang: Michael.Bratcher@transportscotland.gsi.gov.uk

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾

2013/EES/15/16

(Auglýsing um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, sem kennt er við „Sénonais“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 26. október 2011, hafa fyrirtækin ZaZa Energy France SAS, sem er skráð að 5, rue Scribe, 75009 Paris, France, og Hess Oil France SAS, sem er skráð að 16–18, rue du Quatre-Septembre, 75002 Paris, France, sem bera ábyrgð einn fyrir alla og allir fyrir einn, farið fram á sérleyfi til fjögurra ára („Sénonais-leyfið“) til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í hluta sýslanna Aube (10) og Yonne (89).

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mæstast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum Paris.

VESTURHLUTINN		
Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	1,10	53,60
B	1,20	53,60
C	1,20	53,50
D	1,10	53,50
AUSTURHLUTINN		
Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	1,40	53,60
B	1,50	53,60
C	1,50	53,50
D	1,40	53,50

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 134 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku (direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og aðrar umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst frönskum stjórnvöldum, þ.e. eigi síðar en 28. október 2013.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku:

⁽¹⁾ Stjrtíð. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, sími +33 140819527.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾ **2013/EES/15/17**

(Auglýsing um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, sem kennt er við „Auvernaux“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 7. janúar 2011, hefur fyrirtækið Concorde Energy LLC, sem er skráð að 1537 Bull Lea Road, Suite 200, Lexington, KY 40511, USA, farið fram á sérleyfi til fimm ára („Auvernaux-leyfið“) til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í hluta sýslanna Loiret, Seine-et-Marne og Essonne.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnítum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	00,04	54,00
B	00,20	54,00
C	00,20	53,80
D	00,30	53,80
E	00,30	53,70
F	00,20	53,70
G	00,20	53,60
H	00,00	53,60
I	00,00	53,85
J	00,02	53,85
K	00,02	53,86
L	00,03	53,86
M	00,03	53,87
N	00,09	53,87
O	00,09	53,90
P	00,10	53,90
Q	00,10	53,92
R	00,05	53,92
S	00,05	53,95
T	00,02	53,95
U	00,02	53,96
V	00,04	53,96

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 544 km².

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku (direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures), Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, sími +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾ **2013/EES/15/18**

(Auglýsing um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, sem kennt er við „Appoigny“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 14. júní 2011, hefur fyrirtækið Bluebach Ressources Sarl, sem skráð er að 178, boulevard Haussmann, 75008 Paris, France, farið fram á sérleyfi til fimm ára („Appoigny-leiyfið“) til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í hluta Yonne-sýslu (89).

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mættast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	1,20	53,30
B	1,60	53,30
C	1,60	53,10
D	1,10	53,10
E	1,10	53,20
F	1,20	53,20

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 607 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 (með áorðnum breytingum) frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku á neðan-greint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og aðrar umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 24. júní 2013.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar fást í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku:

Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense – Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France (sími +33 140819529).

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾

2013/EES/15/19

(Auglýsing um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, sem kennt er við „Chambrey“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 25. október 2011, hefur fyrirtækið Elixir Petroleum (Moselle) Ltd, sem er skráð að 8 The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berkshire, United Kingdom, farið fram á sérleyfi til fimm ára („Chambrey-leyfið“) til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í hluta sýslanna Meurthe-et-Moselle og Moselle.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnitum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	4,60	54,20
B	4,50	54,20
C	4,50	54,30
D	4,60	54,30

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 66 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku á neðangreint póstfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 8. nóvember 2013.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche – Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, sími +33 140819527.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾

2013/EES/15/20

(Auglýsing um umsókn um sérleyfi til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum, sem kennt er við „Chaumes-en-Brie“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 8. nóvember 2010, hefur fyrirtækið Basgas Energia France SAS, sem skráð er að 11 cours Valmy, 92977 Paris La Défense, France, farið fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennt er við „Chaumes-en-Brie“, til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í Seine-et-Marne-sýslu.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnítum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum Paris.

Hornpunktur	Austlæg lengd	Norðlæg breidd
A	0,50	54,10
B	0,59	54,10
C	0,59	54,08
D	0,57	54,08
E	0,57	54,07
F	0,55	54,07
G	0,55	54,06
H	0,54	54,06
I	0,54	54,05
J	0,52	54,05
K	0,52	54,04
L	0,50	54,04

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 24 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst stjórnvöldum í Frakklandi, þ.e. eigi síðar en 5. nóvember 2012.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

⁽¹⁾ Stjútíð. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Nánari upplýsingar eru veittar í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche – Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Simi: +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾

2013/EES/15/21

(Tilkynning um umsóknir um sérleyfi til olíu- og gasleitar sem kennd eru við „Tartas“ og „Eauze“)

Samkvæmt umsókn, sem lögð var fram 1. október 2010, hefur fyrirtækið GAS2GRID Ltd, sem er skráð að Level 3, 10 Bridge Str., Sydney, NSW 2000 (Australia), farið fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennt er við „Tartas“, til að leita að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum Landes-sýslu.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnítum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

Hornpunktur	Vestlæg lengd	Norðlæg breidd
A	4,10	48,90
B	3,10	48,90
C	3,10	48,60
D	3,60	48,60
E	3,60	48,50
F	3,50	48,50
G	3,50	48,40
H	3,70	48,40
I	3,70	48,50
J	3,90	48,50
K	3,90	48,40
L	4,10	48,40
M	Hornpunktur þar sem norðlæg breiddargráða 48,88 sker Atlantshafsströndina	

M til A: strönd Atlantshafsins.

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 2 822 km².

Samkvæmt umsókn, sem sama fyrirtæki, GAS2GRID Ltd, lagði fram 1. nóvember 2010, fór það fram á sérleyfi til fimm ára, sem kennt er við „Eauze“, til að fljótandi og loftkenndum kolvatnsefnum í hlutum sýslanna Haute-Garonne, Gers, Landes, Lot- et-Garonne og Tarn-et-Garonne.

Svæðið, sem leyfið tekur til, markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktunum sem skilgreindir eru með hnítum hér fyrir neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Hornpunktur	Vestlæg lengd	Norðlæg breidd
A	3,10	49,00
B	2,30	49,00
C	2,30	48,70
D	1,50	48,70
E	1,50	48,60
F	1,30	48,60
G	1,30	48,50
H	2,60	48,50
I	2,60	48,70
J	2,70	48,70
K	2,70	48,80
L	3,10	48,80

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 3 172 km².

Tilhögun umsókna og skilyrði fyrir úthlutun leyfa

Upphaflegir umsækjendur og aðrir, sem keppa um leyfið, skulu færa sönnur á að þeir fullnægi kröfum sem gerðar eru til umsækjenda og skýrðar eru í 4. og 5. gr. tilskipunar 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française* (frönsku stjórnartíðindin), 3. júní 2006).

Fyrirtækjum, sem þess kynnu að óska, er heimilt að keppa um einkaleyfið með umsókn sem leggja ber fram áður en 90 dagar eru liðnir frá því að auglýsing þessi birtist (birtingardagur 20.2.2012), í samræmi við málsmeðferðina sem lýst er í tilkynningu um úthlutun námaréttinda fyrir kolvatnsefni í Frakklandi er birt var í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 374 hinn 30. desember 1994, bls. 11, og staðfest með tilskipun 2006-648 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi og réttindi til geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Samkeppnisumsóknir ber að senda til ráðuneytis umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku á neðangreint pósthfang. Ákvarðanir um upphaflegu umsóknina og aðrar umsóknir, sem keppa við hana, verða teknar áður en tvö ár eru liðin frá því að upphaflega umsóknin barst frönskum stjórnvöldum, þ.e. eigi síðar en 18. október 2012, að því er varðar Tartas-umsóknina, og 5. nóvember 2012, að því er varðar Eauze-umsóknina.

Skilmálar og kröfur að því er varðar rekstur starfseminnar og lok hennar

Umsækjendum er bent á 79. gr. og gr. 79.1 í frönskum námalögum og á tilskipun 2006-649 frá 2. júní 2006 (með áorðnum breytingum) um námaréttindi, geymslu efna í jörð, auk námareglugerðar og reglugerðar um geymslu efna í jörð (*Journal officiel de la République française*, 3. júní 2006).

Nánari upplýsingar fást í ráðuneyti umhverfismála, sjálfbærrar þróunar og orku: Direction de l'énergie – Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, sími +33 140819529.

Unnt er að nálgast lög og reglugerðir, sem að ofan greinir, á vefsetrinu Légifrance:

<http://www.legifrance.gouv.fr>